

Dinero, trabajo, éxito y fracaso

6 expresiones del español de España · Nivel orientativo B1–C1 (MCER)

Lee el significado y el ejemplo de cada expresión. Después, completa el ejercicio de la última parte con la expresión adecuada en la forma correcta. Las soluciones están en la última página.

1. Costar un ojo de la cara

B1

SIGNIFICADO Ser muy caro.

EJEMPLO «Este móvil cuesta un ojo de la cara.»

Ficha completa: expresionespopulares.com/expresion/costar-un-ojo-de-la-cara/

2. Tirar la casa por la ventana

B2

SIGNIFICADO Gastar mucho dinero para celebrar algo.

EJEMPLO «Para su boda tiraron la casa por la ventana.»

Ficha completa: expresionespopulares.com/expresion/tirar-la-casa-por-la-ventana/

3. Arrimar el hombro

B2

SIGNIFICADO Ayudar y trabajar con ganas en un esfuerzo común.

EJEMPLO «Si todos arrimamos el hombro, acabamos antes.»

Ficha completa: expresionespopulares.com/expresion/arrimar-el-hombro/

4. Ir a mesa puesta

C1

SIGNIFICADO Tenerlo todo hecho y pagado, sin esfuerzo.

EJEMPLO «Vive en casa de sus padres a mesa puesta.»

Ficha completa: expresionespopulares.com/expresion/ir-a-mesa-puesta/

5. Dormirse en los laureles

C1

SIGNIFICADO Dejar de esforzarse después de un éxito.

EJEMPLO «Hemos ganado, pero no nos durmamos en los laureles.»

Ficha completa: expresionespopulares.com/expresion/dormirse-en-los-laureles/

6. Salir rana

C1

SIGNIFICADO Defraudar, no ser como se esperaba.

EJEMPLO «El coche de segunda mano nos salió rana.»

Ficha completa: expresionespopulares.com/expresion/salir-rana/

Ejercicio: completa las frases

Completa cada frase con una de estas expresiones. Cuidado: tienes que conjugar el verbo y adaptar la expresión a la frase.

salir rana · tirar la casa por la ventana · dormirse en los laureles · arrimar el hombro · ir a mesa puesta ·
costar un ojo de la cara

1. «Compramos una lavadora carísima y _____: se rompió al mes.»
2. «Desde que volvió a casa de sus padres, _____: no paga nada y no mueve un dedo.»
3. «Cumplían cincuenta años casados y _____: invitaron a todo el pueblo.»
4. «No compramos el sofá porque _____: casi tres mil euros.»
5. «Para preparar la fiesta del barrio, todos los vecinos _____.»
6. «Sacó un diez en el primer examen y luego _____: suspendió el segundo.»

Para hablar

Elige dos expresiones de esta ficha y cuenta a tu compañero o compañera una situación real en la que podrías usarlas.

Soluciones

1. nos salió rana
2. vive a mesa puesta
3. tiraron la casa por la ventana
4. costaba un ojo de la cara
5. arrimaron el hombro
6. se durmió en los laureles

Uso libre en clase. Puedes imprimir, fotocopiar y compartir esta ficha con tus alumnos citando la fuente: *Expresiones populares*, «Expresiones españolas para clase de ELE», <https://expresionespopulares.com/expresiones-espanolas-clase-ele/>. Cada expresión tiene una ficha completa con origen, más ejemplos y errores frecuentes en la web.